

**Iain Blackwood**  
**Managing Director**

## **ПРАВИЛА СЕРВИСА**

### **«ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ SMT\_CEL»**

Настоящие Правила описывают порядок и условия работы Сервиса «Денежные переводы SMT\_CEL» (далее по тексту Сервис SMT\_CEL) в рамках информационно-технологической системы (далее по тексту Сеть), организованной компанией Coinstar Eurasia Limited (5 St. John's Lane, London EC1M 4BH, United Kingdom) (далее по тексту Компания).

Присоединение Партнера к условиям настоящих Правил осуществляется в порядке, предусмотренном условиями заключенного между Компанией и Партнером Договора и Правилами Сети.

Сервис SMT\_CEL позволяет организовать взаимодействие Компании и Партнера при осуществлении банковских ускоренных переводов денежных средств по поручению и в пользу физических лиц под товарным знаком SMT\_CEL в российских рублях, долларах США и ЕВРО, а также проведении взаимных расчетов по проведенным операциям.

#### **1. Термины и определения**

**Перевод** – банковский ускоренный перевод денежных средств по поручению и в пользу физических лиц под товарным знаком SMT\_CEL в российских рублях, долларах США и ЕВРО.

**Партнер** – банк, небанковская или почтовая организации, обладающие правом осуществления ускоренных переводов денежных средств по поручению физических лиц в соответствии со своими правоустанавливающими документами и законодательством страны нахождения, заключившая с Компанией Договор присоединения Партнера к Сети и подключения к Сервисам, предлагаемым Компанией.

**Система SMT\_CEL** – система банковских ускоренных денежных переводов без открытия счета под товарным знаком SMT\_CEL.

**Сеть SMT\_CEL** - совокупность структурных подразделений Партнеров, для которой Компания является клиринговым центром, а любой участник Сети SMT\_CEL может выступать в качестве Партнера-переводоотправителя или Партнера-переводополучателя Переводов; а также структурные подразделения банков и небанковских структур, заключивших договор об осуществлении денежных переводов SMT\_CEL с «Coinstar Eurasia Ltd».

**Участники сети SMT\_CEL, пункты обслуживания SMT\_CEL** - структурные подразделения Партнеров, осуществляющие обслуживание Клиентов по денежным переводам SMT\_CEL; а также структурные подразделения банков и небанковских структур, обслуживающих Клиентов в рамках договора об осуществлении денежных переводов SMT\_CEL с «Coinstar Eurasia Ltd».

**Клиенты** – физические лица (резидент/нерезиденты), по поручению и в пользу которых Участники сети осуществляют ускоренные переводы денежных средств.

**Переводоотправитель** – физическое лицо, по поручению которого осуществляется Перевод.

**Переводополучатель** – физическое лицо, которое является получателем Перевода.

**Партнер-переводоотправитель** – Партнер, принимающий от Переводоотправителя Перевод.

**Партнер-переводополучатель** – Партнер, выплачивающий Перевод Переводополучателю.

**Перевод** - сумма наличных денежных средств в соответствующей валюте, предназначенных для выплаты Переводополучателю, указанному в заявлении Переводоотправителя.

**Комиссия** - сумма комиссионного вознаграждения, уплачиваемая Переводоотправителем Партнеру-переводоотправителю при отправке Перевода в соответствии с установленными Тарифами на осуществление банковских ускоренных переводов денежных средств по поручению физических лиц SMT\_CEL, которая в дальнейшем распределяется между Партнером-переводоотправителем, Партнером-переводополучателем и Компанией.

**Комиссия Партнера** – доля Комиссионного вознаграждения, размер которой установлен Приложением № 5 Договора (в части системы денежных переводов SMT\_CEL), заключенного между Компанией и Партнером, распределяемая в пользу Партнера за операционное обслуживание Партнером Клиентов.

**Пункты обслуживания SMT\_CEL** – структурные подразделения Партнеров, в которых предоставляются услуги Клиентам по отправлению и выплате Переводов.

**Отчетный период** - период с 00.01 часов по московскому времени до 24.00 часов московского времени ежедневно.

**Рабочий день** – день работы банков в стране происхождения денежной единицы осуществленных транзакций.

## 2. Общие положения

- 2.1. Настоящие Правила разработаны в соответствии с Федеральным законом от 10.12.2003 №173-ФЗ «О валютном регулировании и валютном контроле», Федеральным законом от 07.08.2001 № 115-ФЗ «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма», Положением Центрального Банка России «О порядке ведения кассовых операций и правилах хранения, перевозки и инкассации банкнот и монеты Банка России в кредитных организациях на территории Российской Федерации» № 318-П от 24.04.2008, Положением «О правилах ведения бухгалтерского учета в кредитных организациях, расположенных на территории Российской Федерации» № 302-П от 26.03.2007, Положением «О порядке осуществления безналичных расчетов физическими лицами в Российской Федерации» № 222-П от 01.04.2003, Инструкцией ЦБ РФ № 113-И «О порядке открытия, закрытия, организации работы обменных пунктов и порядке осуществления уполномоченными банками отдельных видов банковских операций и иных сделок с наличной иностранной валютой и валютой РФ, чеками (в том числе дорожными чеками), номинальная стоимость которых указана в иностранной валюте, с участием физических лиц» от 28 апреля 2004 года, а также другими нормативными документами.
- 2.2. В случае если в связи с изменением, принятием новых законодательных актов Российской Федерации, нормативных актов Банка России, какие-либо пункты настоящих Правил будут им противоречить, до приведения настоящих Правил в соответствие с новыми нормативными правовыми актами, Правила применяется в части, не противоречащей указанным актам.
- 2.3. Отправление и выплата Переводов производятся только Участниками сети.
- 2.4. Тарифы на осуществление банковских ускоренных переводов денежных средств по поручению физических лиц SMT\_CEL (далее - Тарифы SMT\_CEL) размещаются непосредственно в Сети. Система SMT\_CEL вправе изменять Тарифы SMT\_CEL, о чем Партнер извещается путем размещения новых Тарифов SMT\_CEL в Сети и на сайте [www.coinstareurasia.com](http://www.coinstareurasia.com) не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до даты вступления в силу новых Тарифов SMT\_CEL.
- 2.5. При расчете комиссий, причитающихся каждой из Сторон, производится округление полученного значения до второго знака (до 5 - в меньшую сторону, от 5 (включительно) – в большую сторону).
- 2.6. Партнер может производить отправление Переводов в пределах сумм Переводов, выплаченных в течение отчетного периода. Предельный размер сумм отправленных Переводов в течение отчетного периода может быть увеличен в случае установления Компанией лимита на Партнера по результатам оценки его финансового состояния и/или в случае предоставления Партнером надлежащего обеспечения.  
  
Размер установленного лимита доводится до сведения Партнера с помощью Сети. При этом Компания вправе изменять размер установленного лимита в одностороннем порядке, уведомив об этом Партнера не позднее следующего рабочего дня.
- 2.7. Каждый Партнер самостоятельно разрабатывает учетную политику в отношении бухгалтерского учета операций по Переводам SMT\_CEL.

## 3. Права и обязанности Компании и Партнера

- 3.1. Компания обязуется:
  - 3.1.1. уведомлять Партнера об изменениях перечня пунктов обслуживания SMT\_CEL и режима работы пунктов обслуживания в день изменения, размещая актуализированный перечень пунктов обслуживания в справочном разделе Сети;
  - 3.1.2. предоставлять Партнеру не позднее третьего рабочего дня за днем получения запроса от Партнера копии первичных документов или любую иную информацию/документацию, касающуюся отправки или выплаты Переводов, осуществленных Партнером;
  - 3.1.3. предоставлять Партнеру в течение 24 часов после получения соответствующего запроса, информацию о случаях невыплаты или некорректной выплаты Переводов Переводополучателям;

- 3.1.4. не менее 5 (пяти) лет хранить документацию, связанную с выплатами и отправлениями Партнером Переводов. По первому требованию предоставлять Партнеру любую документацию, касающуюся выплат или отправлений Переводов Партнером;
- 3.2. Партнер обязуется:
- 3.2.1. производить обслуживание Клиентов в пунктах обслуживания Партнера по адресам и в режиме, указанным Партнером в Приложении № 3 к договору, заключенному между Компанией и Партнером. В случае изменения адресов, времени обслуживания Клиентов, а также телефонов, указанных в Перечне, уведомить Компанию, направив обновленный Перечень не позднее дня изменения реквизитов Пункта обслуживания;
- 3.2.2. предоставлять Компании не позднее следующего рабочего дня после получения запроса от Компании копии первичных документов или любую иную документацию, касающуюся отправки или выплаты Переводов, осуществленных Партнером;
- 3.2.3. в течение 24 часов после получения соответствующего запроса от Компании предоставлять Компании информацию по случаям невыплаты или некорректной выплаты Перевода Переводополучателю Партнером;
- 3.2.4. не взимать с Переводополучателей никаких сборов, связанных с получением Переводов, если иное не предусмотрено законодательством страны нахождения Партнера-переводополучателя;
- 3.2.5. производить выплаты Переводов в соответствии с инструкциями Переводоотправителя;
- 3.2.6. производить выплаты Переводов Переводополучателям в валюте Перевода;
- 3.2.7. производить выплаты Переводов Переводополучателям в день обращения Переводополучателя в Пункт обслуживания Партнера при условии соблюдения Переводополучателем требований, изложенных в п.4.3.3. настоящих Правил;
- 3.2.8. хранить не менее 5 (пяти) лет документацию, связанную с выплатами и отправлениями Партнером Переводов. По первому требованию предоставлять Компании любую документацию, касающуюся выплат или отправлений Переводов;
- 3.3. Партнер имеет право:
- 3.3.1. получать консультационную поддержку по вопросам обслуживания Клиентов по Сервису SMT\_CEL в течение рабочего дня Компании;
- 3.3.2. при нарушении Участником Сети SMT\_CEL условий выплаты Перевода, в частности:
- отказе в выплате Перевода Переводополучателю в день обращения Переводополучателя при условии соблюдения Переводополучателем правил системы SMT\_CEL (п.4.3.3. настоящих Правил);
  - взимании с Переводополучателя дополнительных сборов, связанных с получением Перевода, если иное не предусмотрено законодательством страны получения Перевода;
  - выплате Перевода в нарушение инструкций Переводоотправителя;
  - несвоевременного уведомления Компании об изменении адресов, времени обслуживания Клиентов, указанных в Перечне;
  - несвоевременного информирования Банка о возникновении обстоятельств, временно препятствующих работе Пункта обслуживания,
- требовать от Компании возмещения ущерба при предъявлении документов, подтверждающих факт нарушения условий выплаты Перевода Партнером.

#### **4. Порядок осуществления Партнерами Сервиса SMT\_CEL**

##### **4.1. Общие условия работы Партнеров-Участников сети SMT\_CEL**

- 4.1.1. Обслуживание Переводоотправителей и Переводополучателей Переводов осуществляется Участниками сети в соответствии с валютным законодательством страны нахождения Участника сети, настоящими Правилами, Тарифами по переводам SMT\_CEL (**Приложение №1**), перечнем пунктов обслуживания клиентов SMT\_CEL. Тарифы по переводам SMT\_CEL, текущий перечень пунктов обслуживания клиентов SMT\_CEL, настоящие Правила находятся в предоставленном Партнеру Сети.
- 4.1.2. Участники сети имеют индивидуально установленное время работы по приему и выдаче Переводов. Об установленном времени работы или его изменении Участники сети извещают Службу поддержки Компании, которая доводит изменения до сведения остальных Участников сети посредством обновления соответствующего справочника в Сети и на сайте Компании: [www.coinstareurasia.com](http://www.coinstareurasia.com).
- 4.1.3. Участники сети в Российской Федерации, осуществляющие операции с использованием Сервиса «Денежные переводы SMT\_CEL», должны опубликовать порядок и условия осуществления операций по переводу денежных средств по системе денежных переводов SMT\_CEL на стенде, находящемся в доступном для обозрения месте. Уполномоченные работники Участников сети, осуществляющие обслуживание Клиентов, должны знакомить Переводоотправителей и Переводополучателей Переводов с основными положениям порядка и условиями отправки и получения денежных переводов SMT\_CEL.

4.1.4. Прием денежных средств для осуществления Переводов и выдача Переводов осуществляется Участниками сети при предоставлении физическим лицом документа, удостоверяющего личность.

В соответствии с законодательством Российской Федерации документами, удостоверяющими личность, являются:

**Для граждан Российской Федерации:**

- паспорт гражданина Российской Федерации;
- свидетельство органов ЗАГС, органа исполнительной власти или органа местного самоуправления о рождении гражданина – для гражданина Российской Федерации, не достигшего 14 лет;
- общегражданский заграничный паспорт;
- паспорт моряка;
- удостоверение личности военнослужащего или военный билет;
- временное удостоверение личности гражданина Российской Федерации, выдаваемое органами внутренних дел до оформления паспорта;
- иные документы, признаваемые в соответствии с законодательством Российской Федерации документами, удостоверяющими личность.

**Для иностранных граждан:**

- паспорт иностранного гражданина либо иной документ, установленный федеральным законом или признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность.

**Для лиц без гражданства, если они постоянно проживают на территории Российской Федерации:**

- вид на жительство в Российской Федерации.

**Для иных лиц без гражданства:**

- документ, выданный иностранным государством и признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства;
- разрешение на временное проживание;
- вид на жительство;
- иные документы, предусмотренные федеральными законами или признаваемые в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства.

**Для беженцев:**

- свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании лица беженцем, выданное дипломатическим или консульским учреждением Российской Федерации либо постом иммиграционного контроля или территориальным органом федеральной исполнительной власти по миграционной службе;
- удостоверение беженца.

В соответствии с законодательством РФ документами, подтверждающими право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации, являются:

- вид на жительство;
- разрешение на временное проживание;
- виза;
- иной документ, подтверждающий в соответствии с законодательством Российской Федерации право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации.

В том случае, если Перевод осуществляется представителем Переводоотправителя или выплачивается представителю Переводополучателя, то представляется доверенность, оформленная в надлежащем порядке:

- доверенность должна быть заверена нотариально;
- общая доверенность на распоряжение имуществом не принимается, если в ней не оговорено право получения денег со счетов в банках;
- доверенность может быть удостоверена посольством (консульством) Российской Федерации за границей;
- удостоверенная нотариусами или секретарями суда иностранного государства, должна быть легализована, то есть обрести юридическую силу для действия на территории России. Документы, исходящие из другого государства, легализуются компетентными органами этого государства, как правило, органами юстиции, то есть должностным лицом органа (Министерства) юстиции этого государства, подтверждается, что эта доверенность подписана нотариусом этого государства, полномочия его действительны и что выданная доверенность не противоречит законам этого государства.

Страны, подписавшие Гаагскую конвенцию, легализуют документы для действия на территории других стран – участниц Гаагской конвенции путем упрощенной легализации в виде проставления на тексте документа или на дополнительно подшитом листе бумаги штампа с названием Апостиль на французском языке и содержащем девять пунктов: страна, должность лица, которое удостоверило доверенность, его фамилия, должность лица и фамилия, подтверждающие полномочия нотариуса или должностного лица, удостоверившего доверенность, дата и номер записи. Штмп един для всех стран, подписавших данную Конвенцию.

- доверенность на иностранном языке предоставляется в Банк вместе с заверенным надлежащим образом переводом на русский язык;
- оригинал доверенности остается в кассовых документах.

4.1.5. Если Переводоотправитель является резидентом РФ, то он не имеет права осуществить перевод из Российской Федерации за границу на сумму, превышающую в эквиваленте USD 5 000 (либо эквивалент в рублях РФ, евро, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к рублю, установленных Банком России на дату осуществления перевода) за один операционный день.

По правилам системы SMT\_CEL

- если Переводоотправитель является нерезидентом РФ, сумма единовременного перевода не может превышать USD10 000 (либо эквивалент в рублях РФ или ЕВРО, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю);
- общая сумма переводов, отправленных/получаемых по системе SMT\_CEL нерезидентом РФ, не может превышать USD20 000 (либо эквивалент в рублях РФ или ЕВРО, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю) в один операционный день;
- ограничено количество отправляемых (получаемых) переводов одним лицом в один операционный день - допускается отправка или получение не более 3-х переводов одним лицом в один операционный день.

4.1.6. Общие ограничения по тарифам SMT\_CEL (в связи с вводом новых тарифов с 01.11.2012 г., см. Приложение 1):

- общая сумма денежных переводов, отправляемых/получаемых одним лицом по системе SMT\_CEL, не может превышать 30 000 (Тридцать тысяч) долларов США (либо эквивалент в российских рублях или евро, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю, установленных Банком России на дату осуществления денежных переводов) в один рабочий день системы BLIXKO при условии соблюдения требований законодательства страны нахождения Партнера системы SMT\_CEL и внутренних нормативных документов Партнера системы SMT\_CEL;
- ограничено количество отправляемых/получаемых денежных переводов одним лицом в один рабочий день системы SMT\_CEL – не более 2-х (Двух) денежных переводов для одного лица.

Ограничения для переводов из РФ/в РФ:

- если переводоотправитель является резидентом РФ, то сумма денежных переводов, осуществляемых им из Российской Федерации, не должна превышать 5 000 (Пять тысяч) долларов США (либо эквивалент в российских рублях или евро, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю, установленных Банком России на дату осуществления денежного перевода) за один рабочий день системы SMT\_CEL;
- если переводоотправитель является нерезидентом РФ, сумма единовременного денежного перевода, осуществляемого им из Российской Федерации, не может превышать 15 000 (Пятнадцать тысяч) долларов США (либо эквивалент в российских рублях или евро, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю, установленных Банком России на дату осуществления денежного перевода);
- сумма единовременного денежного перевода в Российскую Федерацию, независимо от резидентства переводополучателя, не может превышать 15 000 (Пятнадцать тысяч) долларов США (либо эквивалент в российских рублях или евро, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю, установленных Банком России на дату осуществления денежного перевода).

#### Ограничения для переводов по РФ:

- сумма единовременного денежного перевода по России не может превышать эквивалента 15 000 (Пятнадцати тысяч) долларов США в российских рублях по курсу Банка России на дату осуществления денежного перевода.

#### Ограничения для транзитных переводов (переводов, страной отправления которых и страной получения которых не является Российская Федерация):

- сумма единовременного транзитного денежного перевода не может превышать 15 000 (Пятнадцать тысяч) долларов США (либо эквивалент в российских рублях или евро, определяемый с использованием официальных курсов иностранных валют к российскому рублю, установленных Банком России на дату осуществления денежного перевода).

- 4.1.7. Скорость доставки перевода – 1 минута.
- 4.1.8. Получение Перевода возможно в любом из Пунктов обслуживания SMT\_CEL в пределах страны назначения.
- 4.1.9. В случае отзыва Перевода Переводоотправителем, ему возвращается сумма Перевода. Комиссия за отправление Перевода Переводоотправителю не возвращается.

### **4.2. Отправка денежных переводов SMT\_CEL Партнером**

- 4.2.1. Перед отправкой перевода уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя изначально обязан убедиться, что в требуемом населенном пункте существует пункт обслуживания SMT\_CEL (в соответствии с «Перечнем пунктов обслуживания клиентов»).
- 4.2.2. Основанием для операции по приему Перевода является «Заявление на отправку перевода» в соответствии с **Приложением № 2**. «Заявление на отправку перевода» может быть заполнено:

А) **уполномоченным сотрудником Партнера-Переводоотправителя** непосредственно в программе, где после проверки представленных Переводоотправителем документов (документа, удостоверяющего личность Переводоотправителя и, в случае необходимости, дополнительных документов в соответствии с требованиями законодательства страны происхождения Партнера) заполняются все данные Перевода. При этом реквизиты Переводоотправителя заполняются в соответствии с предоставленным документом, удостоверяющим личность, а реквизиты Переводополучателя, сумма, валюта Перевода, город получения Перевода и назначение перевода заполняются со слов Переводоотправителя

Заполненный и распечатанный бланк «Заявления на отправку перевода» после проверки заверяется собственноручной подписью Переводоотправителя.

В) **Переводоотправителем вручную на бумажном носителе** (печать незаполненного бланка «Заявления на отправку перевода» предусмотрена из программы). Заполненный Переводоотправителем бланк Заявления заверяется собственноручной подписью Переводоотправителя. После предоставления Переводоотправителем заполненного бланка «Заявления на отправку» уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя сверяет данные Переводоотправителя с данными представленных документов, удостоверяющих личность Переводоотправителя, и при совпадении заносит все данные Перевода в программу.

Уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя должен рекомендовать Переводоотправителю указать в данных Перевода свой контактный телефон для связи с Переводоотправителем в случае необходимости.

- 4.2.3. При приеме Перевода Партнер - Переводоотправитель взимает с Переводоотправителя комиссию в соответствии с установленными в системе SMT\_CEL тарифами (**Приложение №1**).
- 4.2.4. После внесения денежных средств в кассу уполномоченный сотрудник Компании-Переводоотправителя осуществляет отправку Перевода непосредственно в программе. При условии положительной проверки электронно-цифровой подписи Партнера-Переводоотправителя, данный Перевод сохраняется в базе данных SMT\_CEL, и ему программным путем присваивается уникальный 8-значный контрольный номер перевода (КНП). **Присвоение Переводу КНП означает, что данный перевод принят системой SMT\_CEL и готов к выплате (до востребования в любом из Пунктов обслуживания в пределах страны назначения)**. Уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя должен проинформировать Переводоотправителя о присвоенном Переводу КНП путем распечатки «Заявления на отправку перевода» с присвоенным КНП или другим способом. Уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя должен отчетливо проинформировать Переводоотправителя, что для получения перевода Переводополучателем необходимо сообщить ему следующие данные:

- КНП перевода, присвоенного Переводу;

- АДРЕС и НАИМЕНОВАНИЕ ПАРТНЕРА, доступного для получения перевода (список требуемых пунктов обслуживания SMT\_CEL может быть распечатан уполномоченным лицом Партнера-Переводоотправителя из перечня пунктов обслуживания SMT\_CEL и выдан Переводоотправителю вместе с его экземпляром «Заявления на отправку перевода»);
- Наименование системы, по которой был отправлен Перевод - SMT\_CEL;
- Сумму и валюту перевода;
- ФИО отправителя.

Переводоотправитель должен быть предупрежден, что ответственность за передачу указанной информации Переводополучателю лежит на Переводоотправителе.

4.2.5. Подписанное Переводоотправителем Заявление на отправку перевода и прочие документы, оформленные для обслуживания Переводоотправителя, помещаются в документы дня Партнера-Переводоотправителя.

### **4.3. Выплата денежных переводов Партнером**

4.3.1. Выплата Денежных переводов производится Участниками сети в любом пункте SMT\_CEL, расположенном в пределах страны, указанной Переводоотправителем при отправке Перевода.

4.3.2. Переводополучатель с документом, удостоверяющим его личность, обращается к уполномоченному сотруднику Партнера-Переводополучателя, называет КНП, сумму и валюту Перевода, а также ФИО Переводоотправителя. Уполномоченный работник Партнера-Переводополучателя производит поиск Перевода по КНП в программе. При нахождении Перевода он становится доступным только для Участника сети, осуществлявшего поиск и открывшего перевод. Для остальных Участников сети перевод становится недоступным и блокируется системой.

4.3.3. Перевод выдается при:

- правильном указании Переводополучателем КНП Перевода;
- совпадении данных Переводополучателя (ФИО), указанных в Переводополучателем документе, удостоверяющем его личность;
- правильно названной Переводополучателем суммы и валюты Перевода.

Данные Переводоотправителя (ФИО) могут быть дополнительно запрошены Партнером у Переводополучателя в качестве дополнительного идентификатора при выплате перевода.

4.3.4. Допускается выдача Денежных переводов в случае расхождений в написании данных Переводополучателя в Денежном переводе и предъявленном им документе в следующих случаях:

- в случае, если такое расхождение вызвано возможностью разновариантного написания имени (**Приложение № 7**).
- если национальный гражданский паспорт не предполагает указание отчества, но отчество указано в Денежном переводе. В этом случае отчество используется в качестве дополнительного идентификатора.
- Если национальный гражданский паспорт предполагает указание отчества, но отчество не указано в Денежном переводе.

4.3.5. При наличии перевода в программе и совпадении реквизитов, указанных в п. 4.3.3. настоящих Правил, Уполномоченный сотрудник Партнера-Переводополучателя распечатывает «Заявление на получение Перевода» (**Приложение № 3**), которое подписывается Переводополучателем, и производит выплату Перевода в программе. В базе данных SMT\_CEL данному переводу присваивается автоматически программным путем статус «оплачен», и перевод помещается в архив системы. После этого Переводополучатель получает денежные средства.

4.3.6. При несовпадении реквизитов, указанных в п. 4.3.3 настоящих Правил, уполномоченный сотрудник Партнера-Переводополучателя разблокирует перевод в системе, и статус перевода меняется на статус «к оплате».

### **4.4. Сверка операций, проведенных по системе SMT\_CEL**

4.4.1. По завершении операционного дня уполномоченный сотрудник Партнера распечатывает из программы Отчет о проведенных за день операциях, который сверяется с банковскими документами дня на предмет выявления возможных расхождений между фактически проведенными операциями и переводами SMT\_CEL, отправленными или выплаченными в Сети.

4.4.2. В случае выявления несовпадений, которые уполномоченный сотрудник Партнера не может устранить самостоятельно, он текущим операционным днем формирует сообщение в Службу поддержки Компании, в котором четко описывает причину расхождения и суть требуемых изменений, и направ-

ляет его на электронный адрес info@coinstareurasia.com. После этого уполномоченный сотрудник Партнера незамедлительно связывается со Службой поддержки Компании по телефону **+7 (495) 728 76 87** для обсуждения порядка решения проблемы.

#### 4.5. Порядок возврата Перевода SMT\_CEL

- 4.5.1. В случае необходимости возврата Перевода, Переводоотправитель обращается к уполномоченному сотруднику Партнера-Переводоотправителя с документом, удостоверяющим личность, и с «Заявлением на отправку перевода». Переводоотправитель составляет «Заявление на возврат Перевода» (**Приложение № 4**), в котором указывает дату отправки, сумму и КНП Перевода, а также реквизиты Переводоотправителя (ФИО, данные удостоверяющего документа, адрес Переводоотправителя) и ФИО Переводополучателя. Уполномоченный работник Компании-Переводоотправителя сверяет данные Переводоотправителя в документе, удостоверяющем личность, с данными, указанными в «Заявлении на возврат перевода» и «Заявлении на перевод», сверяет подпись заявителя в документе, удостоверяющем личность, и в Заявлении на возврат Перевода.
- 4.5.2. При условии совпадения сведений, указанных в п. 4.5.1. настоящих Правил, на основании Заявления на возврат перевода уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя производит поиск Перевода в программе. В случае если указанный Перевод выплачен, возврат Перевода Переводоотправителю невозможен. В случае если указанный Перевод на момент запроса не выплачен, уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя производит необходимые действия по возврату Переводоотправителю суммы Перевода.
- 4.5.3. Уплаченная комиссия при возврате Перевода Переводоотправителю не возвращается.
- 4.5.4. Взаиморасчеты по возвращенным переводам производятся в соответствии с Договором, заключенным между Партнером и Компанией, и разделом 7 настоящих Правил.

#### 4.6. Внесение изменений в Перевод SMT\_CEL

- 4.6.1. При отправке Перевода SMT\_CEL могут быть допущены неточности. Администрирование и корректировка Денежных переводов SMT\_CEL производится Партнером самостоятельно. Функциональная возможность внесения изменений определяется настройками на стороне Партнера.
- 4.6.2. В случае необходимости внесения изменений в реквизиты Перевода по инициативе Переводоотправителя, Переводоотправитель обращается к уполномоченному сотруднику Партнера-Переводоотправителя с документом, удостоверяющим личность, Заявлением на отправку Перевода и с заполненным Заявлением на внесение изменений в Перевод (**Приложение №5**). В Заявлении на внесение изменений в Перевод указываются данные Переводоотправителя, данные отправленного им Перевода (КНП, сумма и валюта перевода, ФИО получателя) и необходимые изменения. Уполномоченный сотрудник Партнера-Переводоотправителя сверяет данные Переводоотправителя в документе, удостоверяющем личность, с данными, указанными в «Заявлении на внесение изменений» и «Заявлении на перевод», сверяет подпись заявителя в документе, удостоверяющем личность, и Заявлении на внесение изменений в Перевод.
- 4.6.3. Уполномоченный сотрудник Компании-Переводоотправителя проверяет соответствие предъявленных документов и, в случае соответствия, проверяет состояние данного Перевода в программе (выплачен - не выплачен).
- 4.6.4. В случае если перевод выплачен, внесение любых изменений по нему невозможно.
- 4.6.5. Если перевод не выплачен, уполномоченный сотрудник Партнера -Переводоотправителя вносит необходимые исправления в данные перевода в программе самостоятельно.
- 4.6.6. Возможно самостоятельное исправление следующих параметров перевода:

Параметр перевода к исправлению	Порядок исправления
ФИО Переводоотправителя	Исправление вносится только при корректных кассовых документах Компании-Переводоотправителя
Паспортные данные Переводоотправителя	
Адрес Переводоотправителя	
ФИО Переводополучателя	На основании обращения Переводоотправителя в соответствии с п.п.4.6.2.- 4.6.4. настоящих Правил или в случае опечаток, допущенных при отправке перевода Партнером-Переводоотправителем.
Паспортные данные Переводополучателя	
Адрес Переводополучателя	



Страна, город получения	
Сумма, валюта перевода	Исправление производится Партнером <b>ТОЛЬКО</b> в день совершения операции. При закрытом операционном дне возможность внесения изменений рассматривается в персональном порядке. При достижении договоренности с Компанией о внесении изменений в день, отличный от дня проведения операции, Партнер подготавливает письмо на бумажном носителе за подписью руководителя, заверенное печатью. Письмо направляется в Службу поддержки Компании. При обращении в день, отличный от дня проведения операции, Компания имеет право отказать Партнеру в проведении данных изменений.
Статус перевода (к выплате/оплачен)	Исправление производится Партнером <b>ТОЛЬКО</b> в день совершения операции. При обращении в день, отличный от дня проведения операции, возможность внесения изменений рассматривается в персональном порядке. Для внесения Службой поддержки изменений необходимо письмо от Партнера на бумажном носителе за подписью руководителя, заверенное печатью. Письмо направляется в Службу поддержки Компании. При обращении в день, отличный от дня проведения операции, Компания имеет право отказать Партнеру в проведении данных изменений.
Удаление перевода	Исправление производится Партнером <b>ТОЛЬКО</b> в день совершения операции. При обращении в день, отличный от дня проведения операции, возможность внесения изменений рассматривается в персональном порядке. При достижении договоренности с Компанией о внесении изменений в день, отличный от дня проведения операции, Партнер подготавливает письмо на бумажном носителе за подписью руководителя, заверенное печатью. Письмо направляется в Службу поддержки Компании. При обращении в день, отличный от дня проведения операции, Компания имеет право отказать Партнеру в проведении данных изменений.
Дата отправки	Исправление осуществляется исключительно Службой поддержки Компании и только в случае, если некорректное указание даты произошло из-за сбоя в системе SMT_CEL.
Дата выплаты	

## 5. Правила контроля в целях противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма.

5.1. В целях соблюдения действующего законодательства Российской Федерации в области противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма системой SMT\_CEL предусмотрена Упрощенная идентификация Клиента (Переводополучателя и Переводополучателя). Идентификация Переводополучателя производится в момент создания Перевода и его отправки, а идентификация Переводополучателя производится в момент подготовки к выплате и осуществления выплаты Перевода. Упрощенная идентификация осуществляется на основании документа, удостоверяющего личность. Необходимость изготовления копии документа, подтверждающего личность Клиента, определяется внутренними правилами Партнера. Упрощенная идентификация Клиента включает в себя определение следующих данных:

- Ф.И.О. Клиента;
- Даты рождения Клиента;
- Реквизитов документа/-ов, удостоверяющего/-их личность (перечень документов определяется требованиями законодательства страны регистрации Партнера);
- Код страны гражданства Клиента;
- Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания.

5.2. После проведения упрощенной идентификации физического лица в программе автоматически проводится проверка наличия в отношении Клиента (Переводополучателя или Переводополучателя) сведений об его участии в экстремистской деятельности, получаемых в соответствии с п.2 ст. 6 Закона №115-ФЗ «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма». Проверка Переводополучателя проводится в момент создания Перевода, а проверка Переводополучателя производится в момент подготовки к выплате Перевода.

5.3. В случае совпадения Ф.И.О. и даты рождения Клиента с Ф.И.О. и датой рождения, указанными в «Перечне экстремистов», уполномоченному сотруднику Партнера необходимо:

- А) заполнить Анкету Клиента (Приложение №6);
  - В) заполненная Анкета направляется в адрес Компании на электронной почте [info@coinstareurasia.com](mailto:info@coinstareurasia.com) с отметкой «Срочно/Конфиденциально». При этом проведение операции приостанавливается на 2 дня (блокируется) до получения дополнительных рекомендаций;
  - С) осуществляет действия, установленные внутренними документами Партнера по противодействию легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма, в целях соблюдения законодательства в области противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма, в том числе в целях своевременного направления сведений в уполномоченный орган.
- 5.4. В случае если операция имеет запутанный или необычный характер, свидетельствующий об отсутствии очевидного экономического смысла или очевидной законной цели, и совершение указанной операции дает оснований полагать, что целью ее осуществления является уклонение от процедур обязательного контроля, предусмотренных Законом № 115-ФЗ, уполномоченный работник Партнера осуществляет действия, предусмотренные п.п. А), В), С) п. 5.3. настоящих Правил.
- 5.5. При получении заполненной Анкеты уполномоченный сотрудник Компании незамедлительно направляет всю имеющуюся информацию по данному Переводу, в том числе Анкету, системе SMT\_CEL для направления в подразделение «Coinstar Eurasia Ltd», занимающееся вопросами противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма (далее – Подразделение ПОД/ФТ).
- 5.6. При блокировке Перевода либо если операция Клиента имеет запутанный или необычный характер, свидетельствующий об отсутствии очевидного экономического смысла или очевидной законной цели, и совершение указанной операции дает оснований полагать, что целью ее осуществления является уклонение от процедур обязательного контроля, Подразделение ПОД/ФТ действует в соответствии с применяемыми правилами внутреннего контроля «Coinstar Eurasia Ltd» в целях противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма.
- 5.7. При неполучении в течении двух рабочих дней с предполагаемой даты выполнения Перевода постановления уполномоченного органа о приостановлении соответствующего Перевода на дополнительный срок, Партнер по электронной почте информируется о возможности дальнейшего проведения операции.
- 5.8. При получении в течении двух рабочих дней с предполагаемой даты выполнения Перевода постановления уполномоченного органа о приостановлении соответствующего Перевода на дополнительный срок, Перевод блокируется на срок, указанный в постановлении.

## **6. Порядок открытия/закрытия пунктов обслуживания Сервиса «Денежные переводы SMT\_CEL» на базе структурных подразделений Партнеров**

### **6.1. Порядок открытия и начала работы пунктов обслуживания клиентов, организуемых на базе Партнеров, в рамках Сервиса SMT\_CEL**

- 6.1.1. Для запуска Сервиса «Денежные переводы SMT\_CEL» Партнер одновременно с подписанием Договора, предоставляет Компании следующие документы:
- а) заполненное и подписанное со стороны Партнера Приложение №2 к Договору (Заявка на подключение к Сервисам);
  - б) заполненное и подписанное со стороны Партнера Приложение №3 к Договору (Перечень пунктов обслуживания).
- 6.1.2. При необходимости открытия дополнительных пунктов обслуживания клиентов, Партнер заполняет и передает Компании не позднее чем за 3 (Три) рабочих дня до планируемой даты открытия пунктов Перечень пунктов обслуживания (Приложение №3 к Договору) с указанием только новых пунктов обслуживания.
- 6.1.3. После проведения необходимых технологических процедур по запуску Сервиса SMT\_CEL и обучению персонала, Партнер направляет в Компанию оригинал заполненного и подписанного со стороны Партнера Приложения № 4 к Договору (Уведомление о готовности пунктов). Для ускорения процедуры перевода пунктов в рабочий режим, оформленное Приложение № 4 направляется в виде скан - файла на электронный адрес [info@coinstareurasia.com](mailto:info@coinstareurasia.com) или по факсу +7 (495) 783 82 60.
- 6.1.4. На основании письма-уведомления от Партнера о начале работы пункта/-ов обслуживания клиентов Компания производит необходимые действия, чтобы указанный пункт (пункты) мог осуществлять Сервис SMT\_CEL.

## **6.2. Порядок завершения работы пунктов обслуживания клиентов, организуемых на базе Партнеров, в рамках Сервиса SMT\_CEL**

- 6.2.1. Пункт обслуживания Клиентов по Сервису SMT\_CEL может быть закрыт в случае расторжения Компанией или Партнером заключенного Договора в установленном в договоре порядке. В данном случае одна из Сторон уведомляет другую Сторону о расторжении Договора официальным письмом.
- 6.2.2. Пункт обслуживания Клиентов по Сервису SMT\_CEL может быть закрыт в случае закрытия или временного приостановления обслуживания Клиентов в офисе Партнера, а также в случае отказа Партнера от Сервиса SMT\_CEL. При этом Партнер направляет Компании официальное письмо свободного формата, подписанное руководителем Партнера и заверенное печатью.
- 6.2.3. Для ускорения процедуры обработки информации письма, указанные в пп.6.2.1., 6.2.2. направляются в виде скан - файла на электронный адрес [info@coinstareurasia.com](mailto:info@coinstareurasia.com) или по факсу +7 (495) 783 82 60. На основании полученного документа Компания выполняет необходимые действия, после чего обслуживание Клиентов в пунктах обслуживания Партнера становится невозможным.

## **7. Порядок финансового взаимодействия Компании и Партнера по Сервису SMT\_CEL**

- 7.1. Итоговые взаиморасчеты между Компанией и Партнером осуществляются по всем подключенным в рамках Договора Сервисам, в том числе по Сервису «Денежные переводы SMT\_CEL», в сроки, согласованные в Договоре.
- 7.2. Ежедневный отчет по операциям SMT\_CEL, произведенным Партнером, формируется Партнером самостоятельно посредством использования программы.
- 7.3. Нетт-позиция по денежным переводам SMT\_CEL рассчитывается по каждой валюте, в которой Партнер производил операции SMT\_CEL, путем зачета встречных требований-обязательств Компании и Партнера по Сервису SMT\_CEL. Расчет нетто - позиции производятся в целом по Партнеру, если в заключенном между сторонами Договоре не оговорено иное.
- 7.4. Сумма платежа определяется следующим образом:
  - 7.4.1. Компания обязана возмещать Партнеру суммы Переводов, выплаченных Партнером Переводополучателям, а также соответствующую долю комиссии Партнера за выплату Переводов, рассчитанную в соответствии с Приложением № 5 Договора.
  - 7.4.2. Партнер обязан перечислить Компании суммы полученных от Перевододополучателей Переводов и комиссию за их отправку в соответствии с Тарифами SMT\_CEL, за вычетом доли комиссии Партнера за отправку Переводов, рассчитанную в соответствии с Приложением № 5 Договора.
  - 7.4.3. Компания и Партнер осуществляют зачет встречных требований по обязательствам SMT\_CEL, указанным в п.7.4.1.-7.4.2. настоящих Правил, в следующем порядке:
    - если по итогам деятельности Партнера за расчетный период (по выплатам и отправкам Переводов образуется положительное сальдо в пользу Компании, то не позднее дня, следующего за днем окончания расчетного периода, Партнер перечисляет Компании причитающуюся ей сумму денежных средств.
    - если по итогам деятельности Партнера за расчетный период по выплатам и отправкам Переводов образуется положительное сальдо в пользу Партнера, то не позднее дня, следующего за днем окончания расчетного периода, Компания перечисляет Партнеру причитающуюся Партнеру сумму денежных средств.
  - 7.4.5. В случае, если день взаиморасчетов приходится на выходной или праздничный дни, перевод средств осуществляется в первый рабочий день, следующий за выходным днем.

## **8. Ответственность Сторон**

- 8.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, указанных в п. 7.4. настоящих Правил, Сторона, допустившая нарушение обязательств, выплачивает другой Стороне пеню в размере:
  - a. если операция осуществлялась в долларах США или ЕВРО - 0,1 % (Ноль целых одна десятая процента) от суммы платежа в иностранной валюте за каждый день просрочки исполнения обязательства;
  - b. если операция осуществлялась в российских рублях, то в размере ставки рефинансирования Банка России, действующей на день исполнения обязательств, от суммы платежа в рублях за каждый день просрочки исполнения обязательства.
- 8.2. Компания не несет ответственности перед Клиентом за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение Системой обязательств перед Клиентами, возникающих при оказании услуг, связанных с отправлением и выплатой Переводов.

- 8.3. При нарушении Партнером обязательств, указанных в п. 3.2.1. настоящих Правил в части информирования Компании об изменении работы пунктов Партнера, повлекших несвоевременную выплату перевода Переводополучателю, обязанность по возмещению причиненных убытков несет Партнер.
- 8.4. При нарушении Партнером обязательств, указанных в п.п.3.2.4 - 3.2.7. настоящих Правил, обязанность по возмещению причиненных убытков несет Партнер.

## Тарифы для Клиентов Платежной системы SMT\_CEL

### Тарифный план 1

(применяется в отношении переводов денежных средств, осуществляемых по территории России)

Сумма перевода	Комиссия
от 1 до 1 999,99 рублей включительно	20 рублей
от 2 000 до 149 999,99 рублей включительно	1%
от 150 000 до 500 000 рублей включительно	1 500 рублей

### Тарифный план 2

(применяется в отношении трансграничных\* и транзитных переводов денежных средств\*\*)

#### в долларах США

Сумма перевода, доллары США	Комиссия, доллары США
До 100,00	2
100,01 – 200,00	4
200,01 – 300,00	5
300,01 – 400,00	6
400,01 – 500,00	7
500,01 – 600,00	9
600,01 – 700,00	10
700,01 – 800,00	12
800,01 – 900,00	14
900,01 – 1000,00	15
1000,01 – 1250,00	19
1250,01 – 1500,00	22
1500,01 – 1750,00	25
1750,01 – 2000,00	30
2000,01 – 2500,00	35
2500,01 – 3000,00	45
3000,01 – 3500,00	46
3500,01 – 4000,00	52
4000,01 – 4500,00	58
4500,01 – 5000,00	65
5000,01 – 5500,00	70
5500,01 – 15000,00	75

#### в ЕВРО

Сумма перевода, ЕВРО	Комиссия, ЕВРО
До 100,00	2
100,01 – 200,00	4
200,01 – 300,00	5
300,01 – 400,00	6
400,01 – 500,00	7
500,01 – 600,00	9
600,01 – 700,00	10
700,01 – 800,00	12
800,01 – 900,00	14

900,01 – 1000,00	15
1000,01 – 1250,00	19
1250,01 – 1500,00	22
1500,01 – 1750,00	25
1750,01 – 2000,00	30
2000,01 – 2500,00	35
2500,01 – 3000,00	45
3000,01 – 3500,00	46
3500,01 – 4000,00	52
4000,01 – 4500,00	58
4500,01 – 5000,00	65
5000,01 – 5500,00	70
5500,01 – 15000,00	75

*в российских рублях*

<b>Сумма перевода, руб.</b>	<b>Комиссия, руб.</b>
До 1 000,00	20
1 000,01 – 3 000,00	40
3 000,01 – 5 000,00	70
5 000,01 – 7 000,00	100
7 000,01 – 10 000,00	130
10 000,01 – 12 000,00	160
12 000,01 – 15 000,00	210
15 000,01 – 20 000,00	300
20 000,01 – 25 000,00	320
25 000,01 – 30 000,00	400
30 000,01 – 40 000,00	550
40 000,01 – 50 000,00	650
50 000,01 – 60 000,00	750
60 000,01 – 80 000,00	1 000
80 000,01 – 100 000,00	1 300
100 000,01 – 120 000,00	1 400
120 000,01 – 140 000,00	1 600
140 000,01 – 500 000,00	1 800

### **Тарифный план 3**

*(применяется в отношении переводов денежных средств, отправленных из Республики Беларусь*

*в долларах США*

<b>Сумма перевода, доллары США</b>	<b>Комиссия, доллары США</b>
До 100,00	2
100,01 – 200,00	4
200,01 – 300,00	6
300,01 – 400,00	8
400,01 – 500,00	10
500,01 – 600,00	12
600,01 – 700,00	14
700,01 – 800,00	16
800,01 – 900,00	18
900,01 – 1 000,00	20
1 000,01 – 1 250,00	25
1 250,01 – 1 500,00	30
1 500,01 – 1 750,00	35
1 750,01 – 2 000,00	40

2 000,01 – 2 500,00	50
2 500,01 – 3 000,00	60
3 000,01 – 3 500,00	70
3 500,01 – 4 000,00	80
4 000,01 – 4 500,00	90
4 500,01 – 5 000,00	100
5 000,01 – 5 500,00	110
5 500,01 – 6 000,00	120
6 000,01 – 6 500,00	130
6 500,01 – 7 000,00	140
7 000,01 – 7 500,00	150
7 500,01 – 8 000,00	160
8 000,01 – 8 500,00	170
8 500,01 – 9 000,00	180
9 000,01 – 9 500,00	190
9 500,01 – 10 000,00	200
10 000,01 – 10 500,00	210
10 500,01 – 11 000,00	220
11 000,01 – 11 500,00	230
11 500,01 – 12 000,00	240
12 000,01 – 12 500,00	250
12 500,01 – 13 000,00	260
13 000,01 – 13 500,00	270
13 500,01 – 14 000,00	280
14 000,01 – 14 500,00	290
14 500,01 – 15 000,00	300

*в ЕВРО*

<b>Сумма перевода, ЕВРО</b>	<b>Комиссия, ЕВРО</b>
До 100,00	2
100,01 – 200,00	4
200,01 – 300,00	6
300,01 – 400,00	8
400,01 – 500,00	10
500,01 – 600,00	12
600,01 – 700,00	14
700,01 – 800,00	16
800,01 – 900,00	18
900,01 – 1 000,00	20
1 000,01 – 1 250,00	25
1 250,01 – 1 500,00	30
1 500,01 – 1 750,00	35
1 750,01 – 2 000,00	40
2 000,01 – 2 500,00	50
2 500,01 – 3 000,00	60
3 000,01 – 3 500,00	70
3 500,01 – 4 000,00	80
4 000,01 – 4 500,00	90
4 500,01 – 5 000,00	100
5 000,01 – 5 500,00	110
5 500,01 – 6 000,00	120
6 000,01 – 6 500,00	130
6 500,01 – 7 000,00	140
7 000,01 – 7 500,00	150
7 500,01 – 8 000,00	160
8 000,01 – 8 500,00	170

8 500,01 – 9 000,00	180
9 000,01 – 9 500,00	190
9 500,01 – 10 000,00	200
10 000,01 – 10 500,00	210
10 500,01 – 11 000,00	220
11 000,01 – 11 500,00	230
11 500,01 – 12 000,00	240
12 000,01 – 12 500,00	250
12 500,01 – 13 000,00	260
13 000,01 – 13 500,00	270
13 500,01 – 14 000,00	280
14 000,01 – 14 500,00	290
14 500,01 – 15 000,00	300

*в российских рублях*

<b>Сумма перевода, руб.</b>	<b>Комиссия, руб.</b>
До 1 000,00	20
1 000,01 – 3 000,00	40
3 000,01 – 5 000,00	70
5 000,01 – 7 000,00	110
7 000,01 – 10 000,00	150
10 000,01 – 12 000,00	180
12 000,01 – 15 000,00	220
15 000,01 – 20 000,00	300
20 000,01 – 25 000,00	350
25 000,01 – 30 000,00	430
30 000,01 – 40 000,00	550
40 000,01 – 50 000,00	700
50 000,01 – 60 000,00	850
60 000,01 – 80 000,00	1 100
80 000,01 – 100 000,00	1 450
100 000,01 – 120 000,00	1 750
120 000,01 – 140 000,00	2 100
140 000,01 – 160 000,00	2 400
160 000,01 – 180 000,00	2 700
180 000,01 – 200 000,00	3 000
200 000,01 – 220 000,00	3 300
220 000,01 – 240 000,00	3 600
240 000,01 – 260 000,00	3 900
260 000,01 – 280 000,00	4 200
280 000,01 – 300 000,00	4 500
300 000,01 – 320 000,00	4 800
320 000,01 – 340 000,00	5 200
340 000,01 – 360 000,00	5 500
360 000,01 – 380 000,00	5 800
380 000,01 – 400 000,00	6 100
400 000,01 – 420 000,00	6 400
420 000,01 – 440 000,00	6 700
440 000,01 – 460 000,00	7 000
460 000,01 – 480 000,00	7 300
480 000,01 – 500 000,00	7 600



## Тарифный план 4

*(применяется в отношении переводов денежных средств, заявление на перевод денежных средств которых сформировано с использованием мобильного телефона)*

<b>Сумма перевода</b>	<b>Комиссия, взимаемая с Кли- ента</b>
от 1 до 15 000 рублей	2%

\* Трансграничные переводы – переводы денежных средств, при осуществлении которых плательщик либо получатель средств находится за пределами РФ

\*\* Транзитные переводы – переводы денежных средств, при осуществлении которых плательщик и получатель средств находятся за пределами РФ

## Заявление на отправку перевода

**Контрольный номер перевода:**

**Банк-отправитель перевода**

**Отправитель перевода:**

<b>Идентификатор:</b>		<b>Документ, удостоверяющий личность</b>	
Гражданство:	Резидент:	Тип:	Номер:
Фамилия:		Серия:	
Имя:		Выдан:	
Отчество:		Дата:	
<b>Адрес отправителя:</b>			
Страна:		Улица:	
Город:		Кв.:	
Дом:		E-Mail:	
Телефон:			
Дата рождения:			

**Получатель перевода:**

<b>Идентификатор:</b>	
Гражданство:	Резидент
Фамилия:	
Имя:	
Отчество:	

**Место назначения перевода:**

Страна:	Город:
Назначение перевода:	

**Сумма и валюта перевода:**

**Комиссия:**

**Сумма и валюта перевода (прописью):**

**Всего получено с отправителя:**

**Дата отправки перевода:**

Настоящим подтверждаю, что данный перевод не связан с предпринимательской и инвестиционной деятельностью или приобретением прав на недвижимое имущество, а является частным переводом.

Настоящим подтверждаю, что не являюсь иностранным публичным должностным лицом\*, а также не являюсь родственником иностранного публичного должностного лица (супругом (ой), родителями, детьми, бабушкой, дедушкой, внуками, полнородными и не полнородными (имеющими общих отца или мать) братьями и сестрами, усыновителями и усыновленными) и не осуществляю операции от его имени.

\* Иностранное публичное должностное лицо - любое назначаемое или избираемое лицо, занимающее какую-либо должность в законодательном, исполнительном, административном или судебном органе иностранного государства, и любое лицо, выполняющее какую-либо публичную функцию для иностранного государства, в том числе для публичного ведомства или публичного предприятия.

С условиями осуществления денежного перевода согласен(-на).

\_\_\_\_\_  
Подпись отправителя

\_\_\_\_\_  
Фамилия И. О. и подпись сотрудника банка  
Отметка банка

*Поля, выделенные курсивом, заполняются по желанию клиента*

**Условия осуществления перевода денег по системе SMT\_CEL**

1. Денежные переводы "SMT\_CEL" могут быть отправлены или получены в пунктах обслуживания "SMT\_CEL".
2. Стандартное получение денежного перевода "SMT\_CEL" производится путем выдачи денежных средств в пунктах обслуживания клиентов в течение рабочего дня данных пунктов.
3. Доступность услуг по переводам денежных средств "SMT\_CEL" регулируется валютным законодательством страны оформления перевода (как при отправлении, так и при выдаче).
4. Отправитель самостоятельно информирует Получателя о сумме и валюте перевода, контрольном номере перевода (КНП), наименовании и адресе Банка Получателя, которые сообщаются ему при отправке перевода.
5. Для получения денежного перевода Получателю необходимо при обращении в Банк предъявить документ, удостоверяющий его личность, и назвать КНП, сумму, и валюту перевода, а также ФИО Отправителя.
6. Банк Получателя не несет ответственности за отказ в выплате Перевода при несоответствии сведений о Получателе, указанных Отправителем, документам, предъявленным Получателем. Ответственность за неполучение Получателем денежного перевода, уплату комиссионных, связанных с возвратом и повторной пересылкой денег, несет Отправитель.
7. Банк Получателя не обязан связываться с Получателем по указанному Отправителем телефону.
8. Выплаты денежных переводов осуществляются в валюте перевода. По желанию клиента выплата может быть осуществлена в валюте страны назначения по курсу Банка, осуществляющего выплату.
9. Возврат основной суммы перевода осуществляется на основе заявления Отправителя в пункте обслуживания, из которого производилась отправка перевода. В случае, если перевод не получен по вине или желанию получателя, и Отправитель по этим причинам или по своему желанию аннулирует перевод, внесенная плата за услугу не возвращается.

**Внимание! КНП - строго конфиденциальная информация, которая должна быть известна только отправителю и получателю перевода**

## Заявление на получение перевода

<b>Контрольный номер перевода:</b>	
<b>Банк, отправивший перевод</b>	
<b>Банк, выплативший перевод</b>	
<b>Отправитель перевода:</b>	
<b>Идентификатор:</b>	<b>Документ, удостоверяющий личность</b>
Гражданство:	Резидент:
Фамилия:	Имя:
Отчество:	Дата:
<b>Адрес отправителя:</b>	
Страна:	Улица:
Город:	Кв.:
Дом:	<i>E-Mail:</i>
<i>Телефон:</i>	
Дата рождения:	
<b>Получатель перевода:</b>	
<b>Идентификатор:</b>	<b>Документ, удостоверяющий личность</b>
Гражданство:	Резидент:
Фамилия:	Имя:
Отчество:	Дата:
<b>Адрес получателя:</b>	
Страна:	Улица:
Город:	Кв.:
Дом:	<i>E-Mail:</i>
<i>Телефон:</i>	
Дата рождения:	
<b>Место назначения перевода:</b>	
Страна:	Город:
Назначение перевода:	
<b>Сумма и валюта перевода:</b>	
<b>Сумма и валюта перевода</b>	<b>(прописью):</b>
<b>Дата выплаты перевода:</b>	

Настоящим подтверждаю, что данный перевод не связан с предпринимательской и инвестиционной деятельностью или приобретением прав на недвижимое имущество, а является частным переводом.

Настоящим подтверждаю, что не являюсь иностранным публичным должностным лицом\*, а также не являюсь родственником иностранного публичного должностного лица (супругом (ой), родителями, детьми, бабушкой, дедушкой, внуками, полнородными и не полнородными (имеющими общих отца или мать) братьями и сестрами, усыновителями и усыновленными) и не осуществляю операции от его имени.

\* Иностранное публичное должностное лицо - любое назначаемое или избираемое лицо, занимающее какую-либо должность в законодательном, исполнительном, административном или судебном органе иностранного государства, и любое лицо, выполняющее какую-либо публичную функцию для иностранного государства, в том числе для публичного ведомства или публичного предприятия.

С условиями осуществления денежного перевода согласен(-на).

\_\_\_\_\_  
Подпись получателя

\_\_\_\_\_  
Фамилия И. О. и подпись сотрудника банка  
Отметка банка

*Поля, выделенные курсивом, заполняются по желанию клиента*

**Условия осуществления перевода денег по системе SMT\_CEL**

1. Денежные переводы "SMT\_CEL" могут быть отправлены или получены в пунктах обслуживания "SMT\_CEL".
2. Стандартное получение денежного перевода "SMT\_CEL" производится путем выдачи денежных средств в пунктах обслуживания клиентов в течение рабочего дня данных пунктов.
3. Доступность услуг по переводам денежных средств "SMT\_CEL" регулируется валютным законодательством страны оформления перевода (как при отправлении, так и при выдаче).
4. Отправитель самостоятельно информирует Получателя о сумме и валюте перевода, контрольном номере перевода (КНП), наименовании и адресе Банка Получателя, которые сообщаются ему при отправке перевода.
5. Для получения денежного перевода Получателю необходимо при обращении в Банк предъявить документ, удостоверяющий его личность, и назвать КНП, сумму, и валюту перевода, а также ФИО Отправителя.
6. Банк Получателя не несет ответственности за отказ в выплате Перевода при несоответствии сведений о Получателе, указанных Отправителем, документам, предъявленным Получателем. Ответственность за неполучение Получателем денежного перевода, уплату комиссионных, связанных с возвратом и повторной пересылкой денег, несет Отправитель.
7. Банк Получателя не обязан связываться с Получателем по указанному Отправителем телефону.
8. Выплаты денежных переводов осуществляются в валюте перевода. По желанию клиента выплата может быть осуществлена в валюте страны назначения по курсу Банка, осуществляющего выплату.
9. Возврат основной суммы перевода осуществляется на основе заявления Отправителя в пункте обслуживания, из которого производилась отправка перевода. В случае, если перевод не получен по вине или желанию получателя, и Отправитель по этим причинам или по своему желанию аннулирует перевод, внесенная плата за услугу не возвращается.

---

**Внимание! КНП - строго конфиденциальная информация, которая должна быть известна только отправителю и получателю перевода.**

## Заявление на возврат Перевода SMT\_CEL

Я, \_\_\_\_\_  
(ФИО Переводоотправителя)

**Документ, удостоверяющий личность:**

Тип \_\_\_\_\_  
Серия \_\_\_\_\_ Номер \_\_\_\_\_ Выдан \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

**Адрес Переводоотправителя:**

Страна \_\_\_\_\_ Город \_\_\_\_\_

Улица \_\_\_\_\_ Дом \_\_\_\_\_ Квартира \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Номер миграционной карты \_\_\_\_\_  
(заполняется в случае, если Переводоотправитель является нерезидентом)

**Прошу осуществить возврат Перевода SMT\_CEL, отправленного мною**

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_\_ года

Сумма и валюта перевода цифрами и прописью

КНП перевода:

--	--	--	--	--	--	--	--

На имя \_\_\_\_\_  
(ФИО Переводополучателя)

Ввиду \_\_\_\_\_  
(указывается причина возврата)

Копию заявления на отправку перевода прилагаю.

Мне известно, что уплаченная мною комиссия при отправке вышеуказанного Перевода не возвращается.

\_\_\_\_\_  
(ФИО Переводоотправителя)

\_\_\_\_\_  
(подпись Переводоотправителя)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.

## Заявление на внесение изменений в Перевод SMT\_CEL

Я, \_\_\_\_\_  
(ФИО Переводоотправителя)

Документ, удостоверяющий личность: Тип \_\_\_\_\_ Сер-  
рия \_\_\_\_\_ Номер \_\_\_\_\_ Выдан \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

**Адрес Переводоотправителя:**

Страна \_\_\_\_\_ Город \_\_\_\_\_  
Улица \_\_\_\_\_ Дом \_\_\_\_\_ Квартира \_\_\_\_\_  
Телефон \_\_\_\_\_

Дата отправки Перевода SMT\_CEL \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Сумма и валюта перевода цифрами и прописью

КНП Перевода SMT\_CEL \_\_\_\_\_

На имя \_\_\_\_\_  
(ФИО Переводополучателя)

Прошу внести следующие изменения в вышеуказанный Перевод SMT\_CEL:

1) \_\_\_\_\_ изменить на \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_ изменить на \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_ изменить на \_\_\_\_\_

Копию заявления на отправку перевода прилагаю.

\_\_\_\_\_  
(ФИО Переводоотправителя)

\_\_\_\_\_  
(подпись Переводоотправителя)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.

**ВНИМАНИЕ!!!**

Дата: \_\_\_\_\_  
(указывается дата приостановленной отправки или выплаты Перевода)

Нижеуказанный клиент является отправителем/получателем Перевода по системе SMT\_CEL сумма перевода \_\_\_\_\_ валюта перевода \_\_\_\_\_

Операция приостановлена до \_\_\_\_\_

**АНКЕТА КЛИЕНТА - ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА**

1. Фамилия, имя и отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая): \_\_\_\_\_

2. Дата и место рождения: \_\_\_\_\_

3. Гражданство: \_\_\_\_\_

4. Сведения о документе, удостоверяющем личность: наименование \_\_\_\_\_

Серия \_\_\_\_\_ Номер \_\_\_\_\_ Кем и когда выдан \_\_\_\_\_

5. Данные миграционной карты:

Номер карты \_\_\_\_\_

Дата начала срока пребывания \_\_\_\_\_

Дата окончания срока пребывания \_\_\_\_\_

6. Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации:

Серия (если имеется) \_\_\_\_\_ Номер документа \_\_\_\_\_

Дата начала срока действия права пребывания (проживания) \_\_\_\_\_

Дата окончания срока действия права пребывания (проживания) \_\_\_\_\_

7. Адрес места жительства (регистрации): \_\_\_\_\_

8. Адрес места пребывания: \_\_\_\_\_

9. Идентификационный номер налогоплательщика (если имеется) \_\_\_\_\_

10. Номера контактных телефонов и факсов (если имеются): \_\_\_\_\_

11. Адрес электронной почты (если имеется): \_\_\_\_\_

**Служебная информация**

1. Дата заполнения Анкеты Клиента: \_\_\_\_\_

2. Наименование Банка-Партнера: \_\_\_\_\_

3. Номер Агента Банка-Партнера: \_\_\_\_\_

4. Адрес пункта обслуживания: \_\_\_\_\_

5. Лицо, заполнившее Анкету (проставляется ФИО Уполномоченного работника Банка-Партнера): \_\_\_\_\_



**Варианты написания данных получателя,  
при которых допускается выдача Перевода SMT\_CEL**

<b>Взаимозаменяемые буквы и буквосочетания</b>	<b>Примеры вариантов написания имен</b>
и-й	Аик-Айк
е-ё	Трухачёва-Трухачева
л-ль	Микаел-Микаель
е/э	Рафаел-Рафаэл
я/йя/йа, ю/йю/йу	Бабаян-Бабайан
Дублирование буквы	Бэлла-Бэла, Иполит-Ипполит, Гаврил-Гавриил
Гласная о-а/и-е в безударном слоге	Даваян-Давоян
Звонкая/глухая согласная на конце слова или перед глухой согласной	Давит-Давид
Окончание имени или фамилии: ья/ия, ея/еа а/я/и/е/э	Наталья-Наталия, Карина-Каринэ
Окончание отчества: -ьевич/-иевич -ович/-евич - ьевна/-ивна -ична/-ишна	Аркадиевич-Аркадьевич, Евгениевна-Евгеньевна
Окончание фамилии: -айдзе/-адзе -ашвили/-ишвили -илава/-алава -иан/ян/янц -джан/джян	Чихлаидзе-Чихладзе, Маркариан-Маркарян
Разные варианты написания отчества на разных языках -ович(евич)/-и	Альбертович/Альберти
Полный или уменьшительный вариант имени	Саша-Александр, Хачик-Хачатур
Национальный вариант имени	Миша-Мушер